

LA VERDAD SOBRE LOS INHALANTES

Pegamento

Butano

Chemo

Thinner
Mona

vidasindrogas.org



POR QUÉ SE HIZO ESTE FOLLETO

En el mundo se habla mucho acerca de las drogas; en las calles, en la escuela, en Internet y en la TV. Algunas cosas de las que se dicen son ciertas y otras no.

Mucho de lo que escuchas acerca de las drogas en realidad proviene de aquellos que las venden. Traficantes de droga reformados han confesado que hubieran dicho lo que fuera con tal de que otros compraran la droga.

Que no te engañen. Necesitas los hechos para evitar caer en drogas y para ayudar a tus amigos a permanecer fuera de ellas. Esto es por lo que nosotros hemos preparado este folleto para ti.

Tu opinión es muy importante para nosotros, así que esperamos tener noticias tuyas más adelante. Puedes visitarnos en la web en: **vidasindrogas.org** y enviarnos un e-mail a: **info@vidasindrogas.org**

¿QUÉ SON LOS INHALANTES?

Inhalantes” se refiere a los vapores de sustancias tóxicas que se inhalan para alcanzar un rápido viaje. De más de mil productos del hogar y otros productos comunes que se podrían abusar como inhalantes, los más frecuentemente usados son barniz para los zapatos, pegamento, tolueno*, gasolina, líquido de encendedor, óxido nítrico† o “Tipex”, pintura en spray, líquido de corrección, líquido de limpieza, nitrito de amilo‡ o “poppers”, desodorantes de vestuarios o “rush”, disolvente de laca u otros disolventes de pintura.

La mayor parte de estos producen efectos similares a los anestésicos, que ralentizan las funciones del cuerpo. Después de un viaje inicial y pérdida de la inhibición viene somnolencia, mareo y agitación.

Los productos químicos se absorben rápidamente a través de los pulmones hacia la corriente sanguínea y alcanzan rápidamente el cerebro y otros órganos,

* tolueno: un líquido incoloro usado como disolvente y como combustible.

† óxido nítrico: un gas incoloro de olor dulce, que se usa como anestésico.

causando a veces daño físico y mental irreversible.

Los usuarios inhalan los vapores químicos directamente de recipientes abiertos (“inhalar”) o respiran los vapores de trapos bañados en productos químicos (“inhalantes”). Algunos rocían las sustancias directamente dentro de su nariz o la boca o la vierten en su cuello, mangas o puños y la inhalan periódicamente. En el “bolseo”, el usuario puede inhalar vapores de sustancias dentro de una bolsa de plástico o de papel. Bolsear en un área cerrada aumenta grandemente las posibilidades de asfixia.

Los “poppers” y los “whippets”, que se venden en conciertos y discotecas están compuestos de productos químicos venenosos que pueden dañar permanentemente el cuerpo y el cerebro.

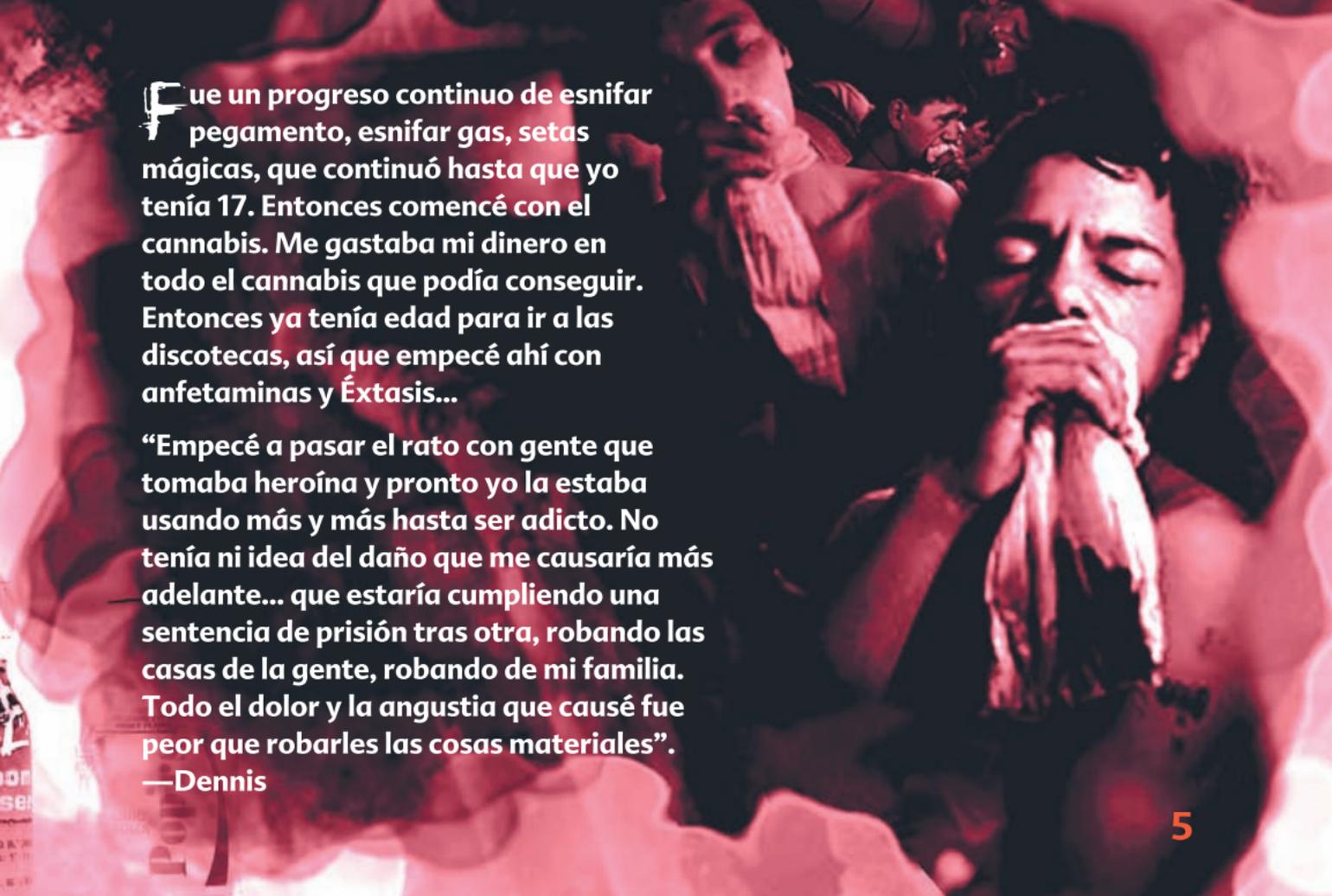
‡ Nitrito de amilo: un líquido amarillo pálido usado para abrir o dilatar vasos sanguíneos, del que a veces se abusa como inhalante.



NOMBRES CALLEJEROS PARA LOS INHALANTES

- | | | | |
|------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------|
| ✗ Aerosol | ✗ Mona | ✗ Pega | ✗ Olla del Mendigo |
| ✗ Pegamento | ✗ Thinner | ✗ Solventes | ✗ Propulsor |
| ✗ Gas de la risa | ✗ Activo | ✗ Líquido de
marcadores | ✗ Gas de la luna |
| ✗ Gasolina | ✗ Chemo | ✗ Corrector
tipográfico | ✗ Medusa |
| ✗ Spray | ✗ Bold | ✗ Reventadores | ✗ Bala Rápida |
| ✗ Inhaladores | ✗ Ventes | ✗ Crujidores | ✗ Colonia |
| ✗ Poper | ✗ Cola | ✗ Rayo | ✗ Toncho |
| ✗ Laca | ✗ Pintura | ✗ Cola de carpintero | ✗ Mercurio |
| ✗ Bala | ✗ Cemento | | |
| | ✗ Perfumes
ambientales | | |





Fue un progreso continuo de esnifar pegamento, esnifar gas, setas mágicas, que continuó hasta que yo tenía 17. Entonces comencé con el cannabis. Me gastaba mi dinero en todo el cannabis que podía conseguir. Entonces ya tenía edad para ir a las discotecas, así que empecé ahí con anfetaminas y Éxtasis...

“Empecé a pasar el rato con gente que tomaba heroína y pronto yo la estaba usando más y más hasta ser adicto. No tenía ni idea del daño que me causaría más adelante... que estaría cumpliendo una sentencia de prisión tras otra, robando las casas de la gente, robando de mi familia. Todo el dolor y la angustia que causé fue peor que robarles las cosas materiales”.

—Dennis

Cuando estaba en cuarto grado un supuesto “amigo” mío me introdujo a los inhalantes. Siendo tan joven y no teniendo mejor criterio, comencé a inhalar gas todos los días hasta llegar al octavo grado. Mis habilidades motoras están bastante destrozadas, me quedo sentado por horas simplemente mirando al espacio, sin que cruce por mi mente un solo pensamiento. Es como si mi cuerpo estuviera aquí, pero

yo no. Me es duro conservar puestos de trabajo y he estado viviendo sólo durante doce años. Parezco normal por fuera, pero cuando intento mostrar interés y hablar a mujeres se nota que soy casi un vegetal. Estoy harto de vivir de esta forma y preferiría estar muerto a seguir viviendo mi vida de esta forma por que parece como que estuviera ya muerto de todas formas”.

—John

¿CÓMO AFECTAN A TU CUERPO LOS INHALANTES?

El uso de inhalantes puede causar daño al corazón, los riñones, el cerebro, el hígado, la médula ósea y otros órganos.

- ✘ Los inhalantes privan al cuerpo de oxígeno y fuerzan al corazón a latir de forma irregular y más rápidamente.
- ✘ Los usuarios pueden experimentar náuseas y sangrado de nariz y perder su sentido del oído o del olor. El uso crónico puede llevar a

la pérdida de músculo y a un tono muscular reducido, y los productos químicos venenosos dañan gradualmente los pulmones y el sistema inmunológico.

- ✘ Un usuario de inhalantes se arriesga a sufrir el Síndrome de Muerte Súbita de Esnifado. La muerte puede ocurrir la primera o la centésima vez que se usa un inhalante.



EFFECTOS A CORTO PLAZO

La mayoría de los inhalantes actúan directamente sobre el sistema nervioso para producir efectos de alteración de la mente. En segundos el usuario experimenta embriaguez y otros efectos similares a los del alcohol. Hay diversos efectos que se pueden experimentar durante o poco después del uso, incluyendo:

- ✗ Trastornos del habla
- ✗ Apariencia borracha, mareada o aturdida
- ✗ Incapacidad de coordinar el movimiento
- ✗ Alucinaciones y delusiones
- ✗ Hostilidad
- ✗ Apatía
- ✗ Falta de juicio
- ✗ Inconsciencia
- ✗ Fuertes dolores de cabeza
- ✗ Erupciones alrededor de la nariz y la boca
- ✗ Esnifar estos productos químicos de forma prolongada puede inducir un latido del corazón irregular y rápido y conducir a una insuficiencia cardíaca y a la muerte en cuestión de minutos.
- ✗ Puede producirse la muerte por asfixia al sustituir el oxígeno por el producto químico primero en los pulmones y luego en el sistema nervioso central, de forma que cese la respiración.

EFFECTOS A LARGO PLAZO

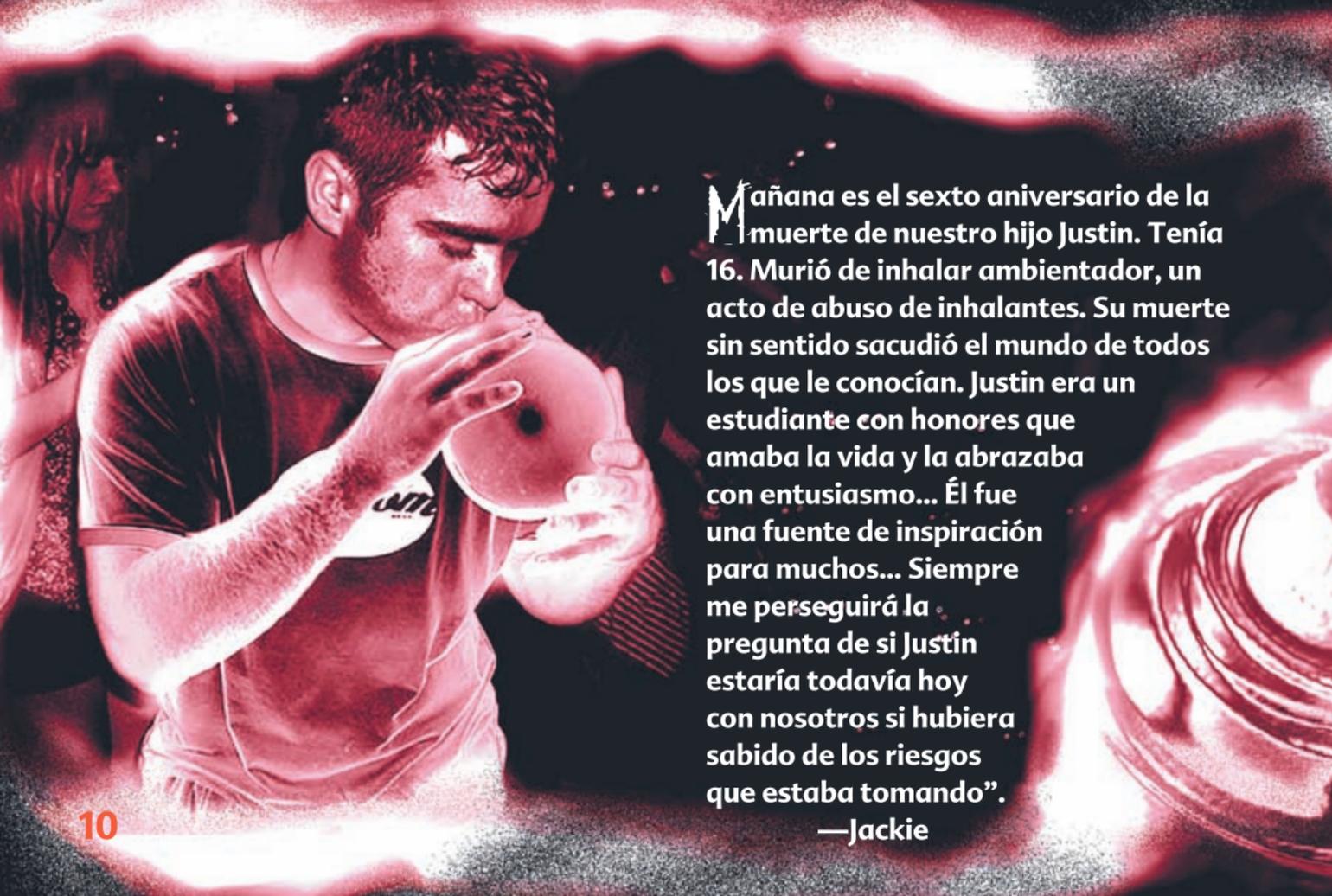
Los usuarios a largo plazo

experimentaron:

- ✗ Debilidad muscular
- ✗ Desorientación
- ✗ Falta de coordinación
- ✗ Irritabilidad
- ✗ Depresión
- ✗ Daños serios y a veces irreversibles en corazón, hígado, riñones, pulmones y cerebro
- ✗ Deterioro de la memoria, disminución de la inteligencia
- ✗ Pérdida de oído
- ✗ Daños en la médula ósea
- ✗ Muerte por insuficiencia cardíaca o por asfixia (pérdida de oxígeno)

La exposición crónica a inhalantes puede producir daños significativos, a veces irreversibles a corazón, pulmones, hígado y riñones.

El uso crónico de inhalantes se ha asociado a una serie de problemas de salud serios. Esnifar pegamento y disolvente de pintura provoca problemas de hígado. Esnifar tolueno y otros disolventes causa daños al hígado. El abuso de inhalantes también ha resultado en deterioro de la memoria y disminución de la inteligencia.



Mañana es el sexto aniversario de la muerte de nuestro hijo Justin. Tenía 16. Murió de inhalar ambientador, un acto de abuso de inhalantes. Su muerte sin sentido sacudió el mundo de todos los que le conocían. Justin era un estudiante con honores que amaba la vida y la abrazaba con entusiasmo... Él fue una fuente de inspiración para muchos... Siempre me perseguirá la pregunta de si Justin estaría todavía hoy con nosotros si hubiera sabido de los riesgos que estaba tomando”.

—Jackie



¿SON ADICTIVOS LOS INHALANTES?

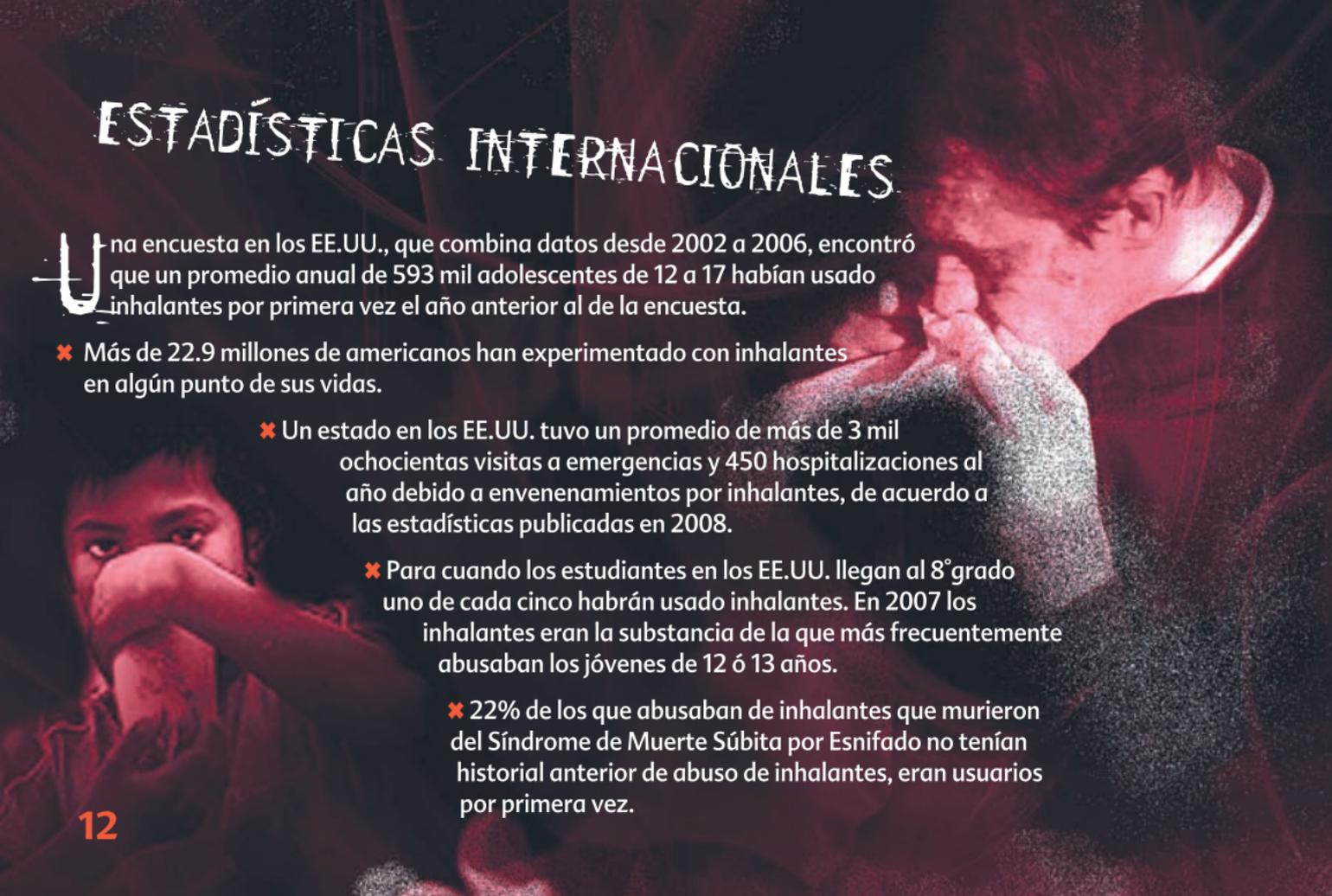


Los inhalantes pueden ser físicamente y psicológicamente adictivos. Los usuarios informan de un fuerte impulso para continuar usando inhalantes, especialmente tras un uso continuo por muchos días.

Los usuarios habituales que están saliendo de los inhalantes sufren síntomas de retirada que pueden incluir náuseas, sudor excesivo, calambres musculares, dolores de cabeza, escalofríos, agitación, con temblores y alucinaciones. En casos severos la retirada puede provocar convulsiones.



ESTADÍSTICAS INTERNACIONALES



Una encuesta en los EE.UU., que combina datos desde 2002 a 2006, encontró que un promedio anual de 593 mil adolescentes de 12 a 17 habían usado inhalantes por primera vez el año anterior al de la encuesta.

- ✘ Más de 22.9 millones de americanos han experimentado con inhalantes en algún punto de sus vidas.
- ✘ Un estado en los EE.UU. tuvo un promedio de más de 3 mil ochocientas visitas a emergencias y 450 hospitalizaciones al año debido a envenenamientos por inhalantes, de acuerdo a las estadísticas publicadas en 2008.
- ✘ Para cuando los estudiantes en los EE.UU. llegan al 8° grado uno de cada cinco habrán usado inhalantes. En 2007 los inhalantes eran la sustancia de la que más frecuentemente abusaban los jóvenes de 12 ó 13 años.
- ✘ 22% de los que abusaban de inhalantes que murieron del Síndrome de Muerte Súbita por Esnifado no tenían historial anterior de abuso de inhalantes, eran usuarios por primera vez.

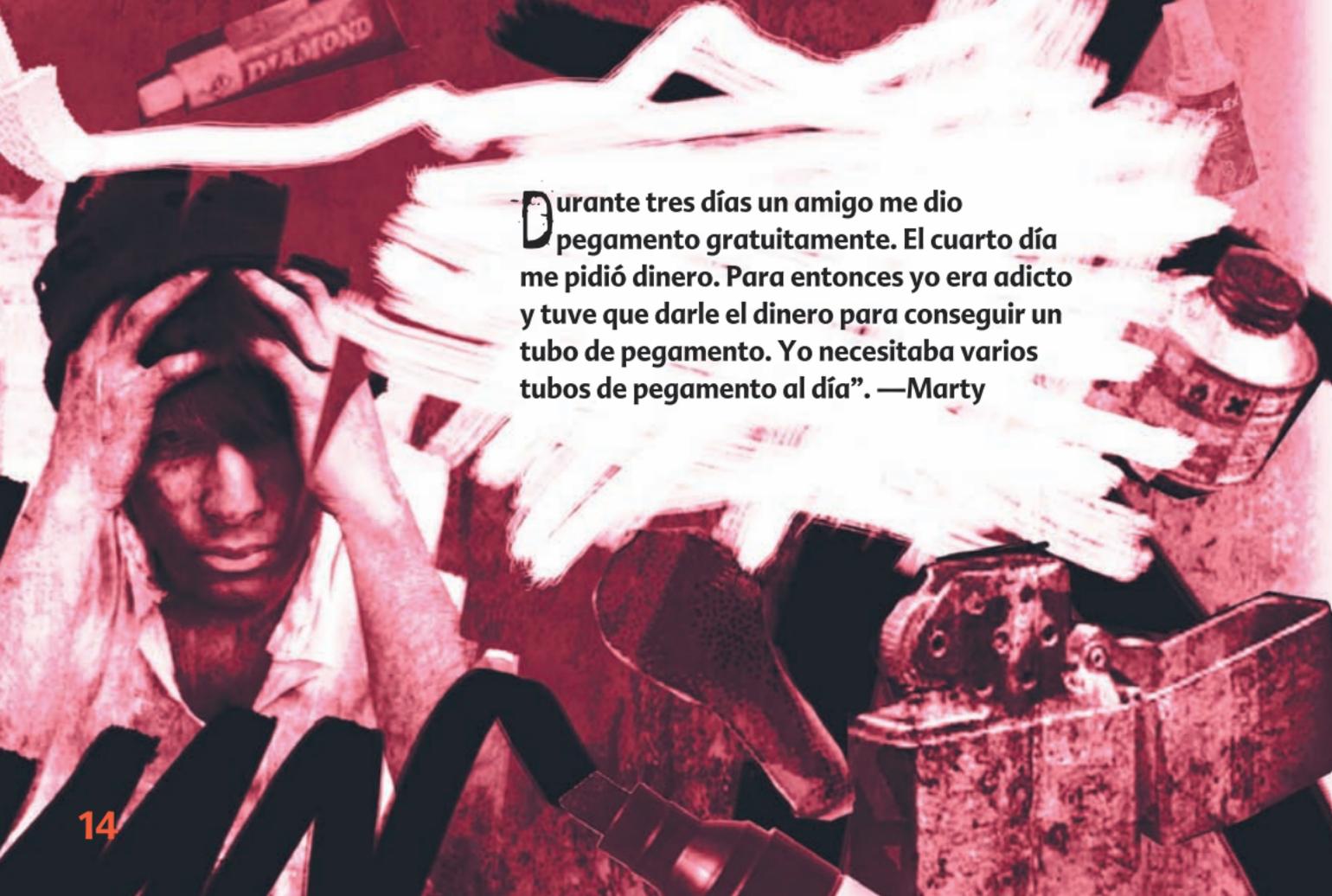
- ✘ El abuso de los inhalantes usualmente comienza a la edad de 14, mientras que el consumo de la marihuana comienza usualmente a los 15 y el de la cocaína a los 16. El norte de México tiene el mayor número de usuarios, seguido por las zonas del centro y del sur.
- ✘ Según el Proyecto del Colegio Europeo sobre Alcohol y Otras Drogas, 20% de los jóvenes en el grupo de edad de 12 a 16 años han probado inhalantes.
- ✘ En Nairobi, Kenia, se estima que 60 mil niños viven en las calles y casi todos son adictos a algún tipo de inhalante.
- ✘ En la ciudad Paquistaní de Karachi se estima que hay 14 mil niños de la calle, de los cuales del 80% al 90% esnifan pegamento o disolventes.
- ✘ En EE.UU., la Encuesta Nacional sobre Uso de Drogas y Salud de 2006 encontró que 1.1 millones de jóvenes de entre 12 y 17 habían usado inhalantes el año anterior.

22% de los que abusaban de inhalantes y murieron no tenían historial previo de abuso de inhalantes.

En Karachi, Pakistán, del 80% al 90% de los niños en las calles esnifan pegamento o disolventes.

80 - 90%

22%

A man in a white shirt is shown from the chest up, covering his face with both hands. He has a distressed expression. The background is a collage of images: stacks of cash, a bottle, and a box. The overall color scheme is a mix of red and blue.

Durante tres días un amigo me dio pegamento gratuitamente. El cuarto día me pidió dinero. Para entonces yo era adicto y tuve que darle el dinero para conseguir un tubo de pegamento. Yo necesitaba varios tubos de pegamento al día”. —Marty

DIFERENTES TIPOS DE INHALANTES

Los inhalantes se pueden dividir en cuatro tipos:

LIQUIDOS

los que se vaporizan a temperaturas de ambiente. Estos se encuentran en muchos productos del hogar e industriales fácilmente obtenibles, incluyendo disolventes de pintura, desengrasantes, gasolina, pegamentos, líquidos de corrección y líquidos de rotuladores.

SPRAYS

como pinturas en spray, desodorantes y sprays para el pelo, sprays de aceite vegetal para cocinar y sprays para proteger tejidos.

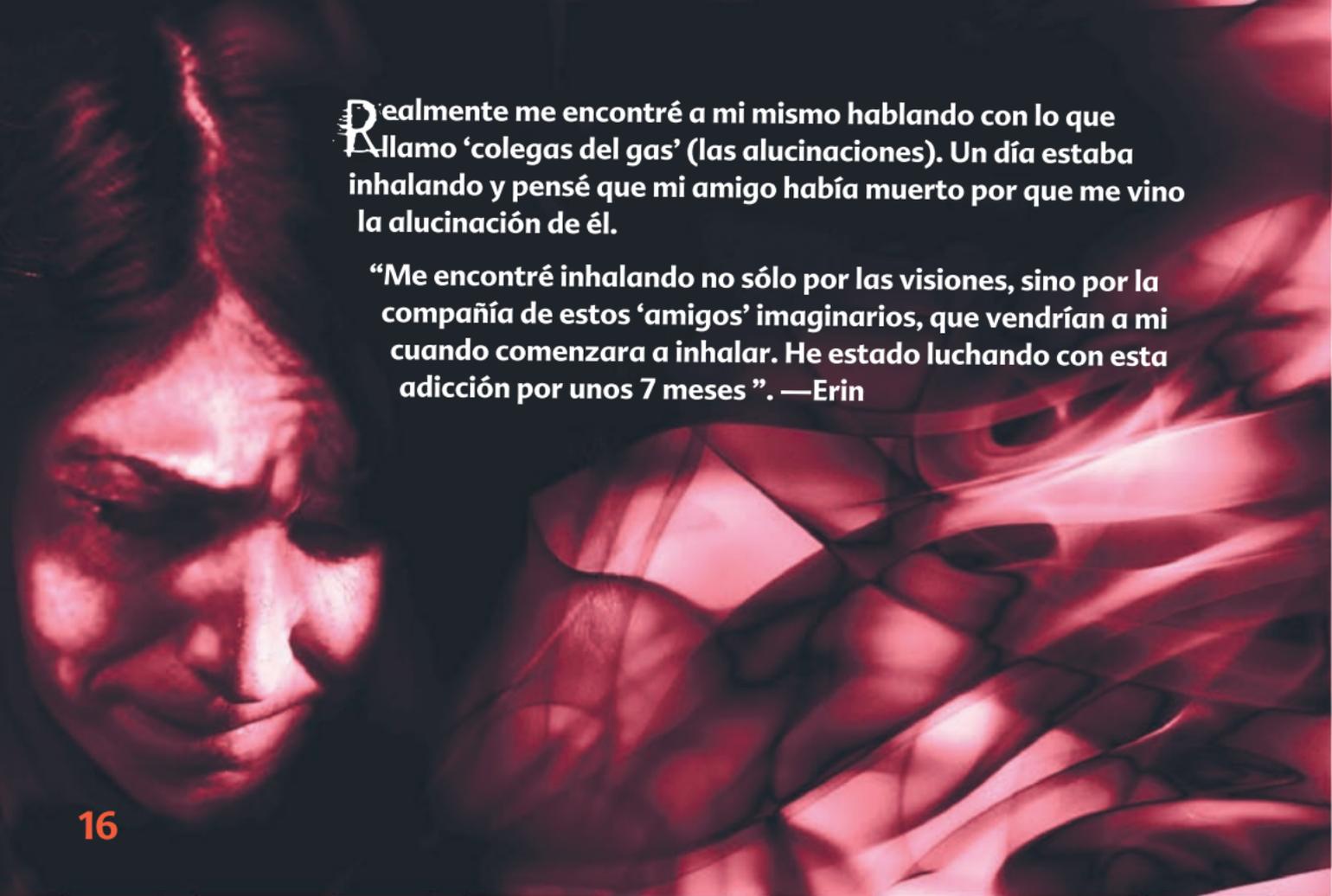
GASES

incluyendo anestésicos médicos (éter, cloroformo y óxido nitroso, generalmente llamado “gas de la risa”), encendedores de butano, tanques de propano, dispensadores de crema batida y refrigerantes.

NITRITOS

(un compuesto químico que se encuentra en preservantes de comida, limpiadores para cuero, desodorantes para el hogar, etc.) se consideran una clase especial de inhalantes que actúan directamente sobre el sistema central nervioso, el cerebro y la médula espinal. Se usan principalmente como potenciadores sexuales y se conocen comúnmente como “poppers” o “snappers”.





Realmente me encontré a mi mismo hablando con lo que llamo ‘colegas del gas’ (las alucinaciones). Un día estaba inhalando y pensé que mi amigo había muerto por que me vino la alucinación de él.

“Me encontré inhalando no sólo por las visiones, sino por la compañía de estos ‘amigos’ imaginarios, que vendrían a mi cuando comenzara a inhalar. He estado luchando con esta adicción por unos 7 meses”. —Erin

¿SON LEGALES LOS INHALANTES?

Aunque los inhalantes no están regulados por la Ley de Substancias Controladas en EE.UU., 38 estados de los EE.UU. han establecido restricciones a la venta y distribución a menores de ciertos productos de los que se abusa comúnmente como inhalantes. Algunos estados han introducido multas, cárcel o tratamiento obligatorio por la venta, distribución, uso y/o posesión de inhalantes químicos.

También existen leyes en algunos estados de EE.UU. que prohíben la inhalación recreativa de óxido nitroso.

Algunas comunidades de Australia del Oeste y de Australia del Sur han aprobado leyes locales que hacen del esnifado de gasolina una violación de la ley. En Victoria y Australia del Oeste la policía puede registrar a una persona si hay sospecha razonable de que esté en posesión de un inhalante y pueden confiscarlo.

En Inglaterra y Gales es ilegal que las tiendas vendan sustancias volátiles a menores de 18 si hay razón para pensar que lo usarán para fines de inhalación y embriaguez.



INHALANTES:

La inhalación de vapores de productos químicos como incienso, aceites, resinas, especias y perfumes para alterar la consciencia o como parte de ceremonias religiosas data de los tiempos antiguos de Egipto, Babilonia (el actual Irak), India y China.

De acuerdo a algunos investigadores, inhalar vapores de gases para alterar el estado de consciencia de uno fue practicado por las sacerdotisas en el Oráculo de Delfi* en la antigua Grecia.

A principio de los años 1800, el óxido nitroso, el éter y el cloroformo eran los anestésicos usados normalmente como embriagantes.

El óxido nitroso se consideraba como un sustitutivo barato del alcohol y lo popularizó el científico británico Sir Humphry Davy. Él celebraba fiestas de óxido nitroso y acuñó la expresión “gas de la risa” en 1799. Observando los efectos anestésicos, Davy propuso que se podía usar el gas para operaciones, aunque esto no se intentó por otro medio siglo.

El uso de anestésicos para propósitos de diversión continuó a lo largo del siglo 19 en Europa y EE.UU.

* Los griegos creían que el Dios Apolo hablaba a las sacerdotisas a través del Oráculo de Delfi, un antiguo santuario.

UNA BREVE HISTORIA



Sir
Humphry Davy

El éter se usó como droga de diversión durante la época de la prohibición en los años 1920, cuando se ilegalizó el alcohol en los EE.UU.

En los años 1940 se popularizó el uso de disolventes por diversión, especialmente de gasolina.

El abuso de inhalantes en los Estados Unidos aumentó en los años 1950 y está ahora extendido entre adolescentes.

En los años 1960 la práctica de esnifar disolventes se había extendido por una amplia gama de productos comerciales, incluyendo disolventes de pintura y laca, quitaesmaltes de uñas, abrillantadores de zapatos, líquido para encendedores, pintura en spray y otros.

En años más recientes, esnifar pegamento y gas se ha convertido en un problema extendido entre los niños sin techo de las calles del sur de Asia, México, Europa del Este, Kenia y otras áreas del mundo. Los niños de las calles usan estos inhalantes para adormecer el dolor del hambre, el frío y la desesperación.

Esnifar gases y pintura en spray es también común en regiones remotas de Canadá, América, Australia, Nueva Zelanda y algunas islas del Pacífico.



La Verdad Sobre las Drogas

Las drogas son esencialmente venenos. La cantidad consumida determina el efecto.

Una pequeña cantidad actúa como un estimulante (te acelera). Una cantidad mayor, actúa como un sedante (te entorpece). Una cantidad aun mayor puede envenenar y matar a la persona.

Esto ocurre con cualquier droga. Sólo varía la cantidad requerida para producir el efecto.

Pero muchas drogas presentan otro riesgo: afectan directamente la mente. Pueden distorsionar la percepción del consumidor acerca de lo que está sucediendo a su alrededor. Como resultado, las acciones de la persona pueden ser extrañas, irracionales, inadecuadas e incluso destructivas.

Las drogas bloquean todas las sensaciones, tanto las deseadas como las no deseadas. Así que, mientras proporcionan a corto plazo ayuda aliviando el dolor, también anulan la habilidad y el estado de alerta y confunden los pensamientos.

Los medicamentos son drogas que pretenden acelerar, desacelerar o cambiar la manera en que el cuerpo está funcionando, tratando de hacerlo funcionar mejor. Algunas veces son necesarios. Pero aun así, no dejan de ser drogas; actúan como estimulantes o sedantes y demasiada cantidad puede matarte. Así que, de acuerdo a lo anterior, si no usas los medicamentos como se supone que deben ser usados, pueden ser tan peligrosos como las drogas ilegales.

A silhouette of a person standing on a large rock in the foreground of a lake. The sky is a vibrant orange and red, suggesting a sunset or sunrise. The mountains in the background are dark silhouettes against the bright sky. The water in the lake reflects the colors of the sky.

La verdadera respuesta
es obtener los hechos
y no consumir drogas
en primer lugar.

¿POR QUÉ LA GENTE CONSUME DROGAS?

La gente consume drogas porque quieren cambiar algo en su vida.

Aquí están algunas de las razones que los jóvenes han dado para consumir drogas:

- Para encajar en un medio
- Para evadir o relajarse
- Para disipar el aburrimiento
- Para parecer mayores
- Para rebelarse
- Para experimentar

Piensan que las drogas son una solución. Pero, con el tiempo, las drogas se convierten en el problema.

Por difícil que sea para alguien hacer frente a sus problemas, las consecuencias del consumo de drogas siempre serán peores que el problema que está tratando de resolver con ellas. La verdadera respuesta es obtener los hechos y no consumir drogas en primer lugar.



REFERENCIAS

“Abuso de Inhalantes”, Instituto Nacional sobre Abuso de Drogas, NIDA (EE.UU.)

“Los inhalantes suponen una amenaza para los adolescentes”, Departamento de Salud Pública de Iowa, 24 marzo de 2008

“El uso de inhalantes en los años de adolescencia”, Encuesta Nacional Sobre el Uso de Drogas y la Salud, 13 marzo de 2008

Informe final del grupo de trabajo sobre abuso de inhalantes, Melbourne, Australia, noviembre de 2005

“Inhalantes”, Timothy Kaufman, M.D., emedicine.com, 9 de julio de 2007

“Acerca de los inhalantes”, Coalición Nacional para la Prevención de Inhalantes

“Resumen de inteligencia: Huffing”, Centro Nacional de Inteligencia sobre las Drogas, noviembre de 2001

“Inhalantes: Descripción/ perspectiva general”, Administración de Imposición sobre Drogas de los EE.UU.

“Abuso de Inhalantes”, Serie de Informes de Investigación, Instituto Nacional sobre Abuso de las Drogas

“Huffing: Inhalantes”, Fundación Nacional de Educación de América

“NIDA InfoHechos: Inhalantes”, Instituto Nacional sobre Abuso de Drogas

Informe Nacional 2007 (datos de 2006) Centro Europeo de Vigilancia de Drogas y Adicción a las Drogas, España

CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS:
Página 4 (pegamento): Big Stock Photo; página 7: Thomas Tamm; página 8: Chadwick Meyers; página 14: Stock photo; página 18: Talaria Enterprises

Millones de ejemplares de folletos como este se han distribuido a personas en todo el mundo en 22 idiomas. A medida que aparecen nuevas drogas en las calles y se tiene más información sobre sus efectos, los folletos que existen se actualizan y se crean otros nuevos.

Los folletos son publicados por Foundation for a Drug-Free World (Fundación por un Mundo Libre de Drogas), una organización sin fines de lucro creada para el beneficio del público y cuya sede se encuentra en Los Angeles, California.

La Fundación proporciona materiales educativos, asesoría y coordinación para su red internacional de prevención de drogas. Trabaja con los jóvenes, los padres, los educadores, las organizaciones de voluntariado y con organismos gubernamentales, cualquiera que tenga interés en ayudar a la gente a vivir su vida libre del abuso de las drogas.

HECHOS QUE NECESITAS SABER

Este folleto forma parte de una serie de publicaciones que presentan los hechos reales acerca de la marihuana, el alcohol, el Éxtasis, la cocaína, la cocaína crack, la metanfetamina de cristal y las metanfetaminas, los inhalantes, la heroína, el LSD y el abuso de los fármacos recetados. Armado con esta información, el lector puede tomar la decisión de vivir una vida libre de drogas.

Para más información o para obtener más ejemplares de este u otros folletos de la serie, ponte en contacto con nosotros:



Foundation for a Drug-Free World

1626 N. Wilcox Avenue, #1297

Los Angeles, CA 90028 USA

drugfreeworld.org

info@drugfreeworld.org

1-818-952-5260

Por un Mundo Libre de Drogas A.C.

Calle Sur 73-B #416

Col. Sinatel, C.P. 09470

Delegación Iztapalapa

México D.F.

vidasindrogas.org

info@vidasindrogas.org

Teléfono: (52) (55) 5672-6919